

国際理解講座「インドネシア共和国」

## 魅惑の国～インドネシア～

**講師: ユスフ イمام ショディキンさん (群馬大学教育学部研究生)**

およそ300以上もの異なる民族が共に暮らす民族的多様性を持つ国インドネシア。習慣や伝統文化、風土、自然環境も様々で、東西に点在する島々には、タイムゾーンが3つもあるって知っていましたか？今回は、そんな多様性のある国で、スマラン国立大学を卒業され、英語教師として子供たちの教育に携わってきたユスフさんに、人びとの暮らしや教育を中心に、インドネシアの今を語っていただきます。

※ 今回の講座は、英語で実施します！

日時 2021年2月13日(土) 午後1時30分～午後3時30分

会場 前橋市中央公民館 5階501学習室 (K' BIX 元気21内)

定員 28人 (入場無料) ※会員限定

申込み・問い合わせ 前橋市国際交流協会事務局

(メールの場合は、件名に「インドネシア共和国理解講座申込み」とお書きください。返信メールが届かない場合は、電話でお問い合わせください。\*公民館がコロナ感染防止のため休館の場合は中止とさせていただきます。)



### 多文化共生事業補助要項

前橋市には、現在人口の約2%、7千人を超える外国人が暮らしています。本市に暮らす同じ市民として、外国籍市民と日本人市民との共生を進めるため、本市の多文化共生社会を推進する事業に対し、その事業経費の一部を補助します。詳しくはHPか事務局にお問い合わせください。

事業期間 2020年10月1日～2021年3月31日

補助内容 事業に要する経費の2分の1以内の額 (単位: 千円)

対象団体 市内に活動の本拠を有する団体

主催 前橋市国際交流協会

対象事業

- ① 外国籍市民と日本人市民の交流促進を目的とし、多文化共生を推進すると認められる事業。
- ② 外国籍市民が地域の人と一緒に日本文化や生活習慣を学んだり、体験したりする事業。
- ③ 外国籍市民が講師となり、地域の皆さんに異なる文化について伝えたり、紹介する事業。

### 2021年度 外国語講座受講生募集

来年度も英語、中国語、ハンガール語、スペイン語、イタリア語の外国語講座を開設いたします。新年度、新たな気分で外国語講座を受講してみませんか？受講希望の方は、別紙募集要項をご覧ください。

## 感染対策にご協力いただきながらイベントを開催することができました。

### ～イベントの様子と感想をご紹介します～

#### 9/26 国際理解講座スペイン

「サンチャゴ巡礼の道 6,500 kmを歩いて」

講師：奥野 三千雄さん



数年前から世界のロングトレイルに興味を持ち、実際にいくつか歩きに行きました

が、サンチャゴ巡礼を知ってから他のトレイルとは違う魅力を感じ、ぜひ行ってみたいと思うようになりました。そんな中で実際に何度も現地を訪れている奥野さんの話を聞くことを、とても楽しみにしていました。現地の写真を見ながらリアルな話を聞け、サンチャゴに行きたい気持ちがさらに強くなりました。楽しい時間をありがとうございました。小池 実香さん



とても興味深いお話をありがとうございました。サンチャゴの巡礼のことをはじめてこの講座で知りました。世界中の人とコミュニケーションをとりながら旅を続けられてすごいと思いました。今英語を習っていますが、外国の方ともしっかりと話をするために勉強を続けて行きたいと思います。M.Hさん

皆同じ巡礼者ということで、初めから心の壁がないので人間と人間のつきあいができるのが素晴らしいと思いました。一緒に歩いているような気持ちがしました。ツアー旅行と違って現地の人との生の生活が良いのではないかと思います。田村 澄子さん

#### 10/31 国際理解講座「世界中がハロウィン」

講師：ジェイレン コックスさん

ラウラ ディ クローチェさん

今年は 国際交流パーティーがなくて残念ですが、みんな民族衣装の代わりにハロウィンの仮装を楽しんでいる感じでとても良かったです。

T.Yさん



秋になると日本でもハロウィン、ハロウィンと商売に利用しています。この講座で、ハロウィンの意味や歴史、各国のハロ

ウィンを知ることができました。参加者の方は皆さん工夫して仮装をしていました。創意工夫が面白いと思いました。いろいろな異文化を知ることとはとても大事と思います。これからもこの様な講座があったら参加したいです。ステキな折り紙ありがとうございました。

H.Tさん



かわいいおみやげをいただきありがとうございます。世界のハロウィンを楽しみました。ねこのお母さん

## 身近な外国の方のちょっとした困りごとご存知ですか？

ある外国籍の方に「日本人に教えてほしい、ちょっとした困りごとはなんですか？」と尋ねたところ、「私は日本に住んで、将来も日本で暮らしたいと思っています。だから日本人が欲しいと思う情報は、同じようにすべて欲しいと思っています。」という話を聞かされました。

内容が重い相談は、当協会が運営している外国人相談窓口(市役所2階での月・木曜日に開催)の相談員の方々にお任せすることとして、ここでは、外国籍の方のちょっとした困り事について集めてみました。

- お得な年金商品が知りたい。
- 子どもにとって良い塾の情報が知りたい。
- あの日本食がおいしかったので作ってみたいが、どの食材を使えばよいのか知りたい。
- 商品の名前がわかりにくく、シャンプーを買ったつもりがボディーソープだったとか。
- 食品に含まれている内容物がわかりにくいアレルギー性のある含有物が細かく表示されていない。例えば植物油。何の植物油なのか知りたい。
- バスの乗り方がわからなかったので前橋駅で日本人に助けてもらって会社に行けて良かった。
- わからないことがあって日本人に聞いたら間違った英語で言われ、余計にわからなくなった。やさしい(かんたん)日本語で説明してほしい。
- ずっと日本に住むつもりなので、日本人と全て同じような情報が必要。
- OTポイント、Dポイント、ポインタポイントなどのポイントの使い方、お得なポイントなどの使い方などを知りたい。
- 評判の良いお医者さんを知りたい。皮膚科、産婦人科、眼科等、どこの病院のどんな診療科目の評判が良いのか知りたい。

私たちが必要な情報は、在住外国人の方にとっても重要なのだと気が付きました。皆さんもぜひ身近な外国籍の方にちょっとした良い情報を教えてあげてください。

### **2020年度(令和2年度)会費の納入にご協力をお願いします。**

前橋市国際交流協会の活動は、会員の皆さんからの会費で運営されております。

2020年度はコロナ禍の中、オリンピックも延期になり思うような活動が出来ませんでした。これからの活動のため、今年度の**会費が未納の方は、是非ご納入くださいますようお願いいたします。**

(個人 1口2,000円、団体 1口5,000円、法人 1口10,000円)。

未納の方には、振込依頼書を同封いたしました。事務局窓口へ直接お持ちいただくか、同封の振込依頼書をご利用の上、群馬銀行または東和銀行でお振り込みください。(振込手数料は無料)

***Stay home Stay safe***

Latest information



## コロナ禍でも日本語活動がんばっています！



日本語活動グループでは、在住外国人の皆さんが、生活に必要な日本語を身につけ、前橋でよりよい生活を送っていただけるよう、無料の日本語教室を開いています。

今年度は、コロナ感染防止のため、ゲームや会話を楽しむといった「密」になる活動はできません。けれど、「日本語を学びたい」と熱心に通っている人たちがたくさんいます。その要望に応えるために、ボランティアや日本語講師の皆さんは、感染防止対策をしっかりと取りながら、工夫して教室を開いています。

8月には日本語活動希望者にオリエンテーションを開催し、新たに5人のボランティアさんが活動をスタートしました。

早くコロナの流行が収束して、例年のように外国人参加者の皆さんとボランティアの皆さんが、のびのびと楽しく学習できるようになることを願ってやみません。



### 《友好親善部会からのお知らせ》

当部会では調理動画を編集できるボランティアさんを募集しています。パソコンは協会のパソコンを使用し、平日の昼間（月曜日から金曜日の朝8時半から17時15分までの1時間でもOK）協会に来て作業をしていただける方。ご連絡お待ちしております。

### 《事務局からのお知らせ》

☆ 新しく会員となる方に「MIA 個人会員入会申込書」を協会ホームページにアップしました。また、現会員の方でボランティアをこれから始めたい方向けには「日本人ボランティア登録申込書」を、協会の事業をお手伝いしてもらえる外国籍の方向けには「MIA 在住外国人ボランティア登録申込書」をアップしました。ぜひ、ホームページをご覧ください。応募、お待ちしております！

☆ 事務局では、ホームページ更新のボランティアも募集しています。平日の月曜日から金曜日の朝8時半から17時15分までの1時間でも可能な方。ソフトはホームページビルダーを使用しています。詳しくは事務局にお問い合わせください。

### 退職事務局員よりのメッセージ

約4年半、事務局員としてお世話になりました。今までたくさんの企画運営に関わらせていただきましたが、「私もぜひお手伝いしたい」「日本語が話せなくて困っている方の力になりたい」そんな前向きで優しさに溢れた環境の中でお仕事をさせていただいたことは、私の財産であり大切な思い出です。これからも前橋市の国際交流の中心となって活動を続けられることを心より願っています。

元事務局員 中里 砂織

#### 前橋市国際交流協会事務局

住所 前橋市本町一丁目5-2

TEL : 027-243-7788

FAX : 027-226-1516

E-mail : [mia@peach.ocn.ne.jp](mailto:mia@peach.ocn.ne.jp)

URL : <http://miajapan.sakura.ne.jp>

#### 編集後記

新しい年を迎えました。コロナ禍の中、会員の皆様におかれましてはどのような年明けとなりましたでしょうか。丑年にちなみ、少しずつでも、ゆっくりでも着実に平穏な日々が戻ってくることを祈ってやみません。不安はつりませんが、せめて気持ちだけでも前向きに生きてゆきたいものです。会員の皆様が無事に一年を過ごせますように願いつつ、今年もMIAをよろしく願い申し上げます。(H)